



OCTOBRE 2012

LE JOURNAL DE BORD



FOCUS

DIEPPE-NEWHAVEN, LA LIGNE DE VIE P.3



MA VIE P.22

Comme des poissons dans l'eau



Développement durable P.13

Des ruches pour un butin pédagogique



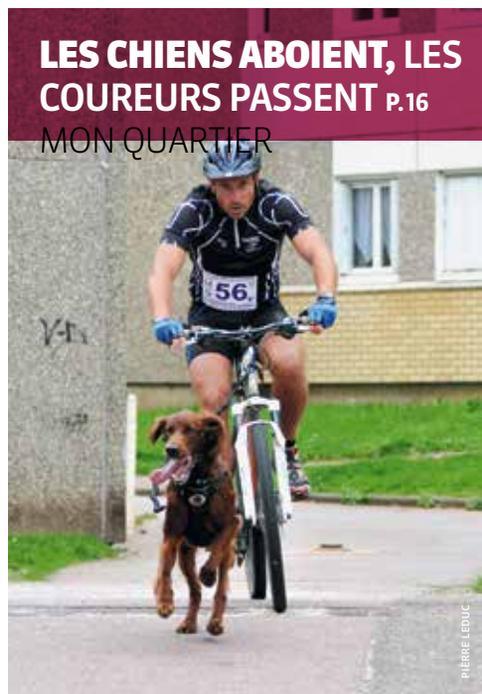
Démocratie locale P.19

Le "vivre ensemble" s'invite aux Conseils de quartier



MA VILLE

LE CERF-VOLANT AU (DIX-)SEPTIÈME CIEL! P.6



LES CHIENS ABOIENT, LES COUREURS PASSENT P.16

MON QUARTIER



 **Sébastien Jumel**, lors de la Conférence du territoire de santé, le 21 septembre, salle Paul-Éluard.



> 16 OCTOBRE, 18H
Conseil de quartier
Pollet – Côteaux –
Vieux Neuville,
à la salle Curie

> 22 OCTOBRE, 18H
Conseil de quartier
Caude Côte – Janval –
Les Bruyères,
à la salle Levasseur



> JUSQU'AU 16 NOVEMBRE
19 août 2012,
un hommage en images,
service Communication



> 21 OCTOBRE
Marché bio et produits
de la filière courte

> 25 OCTOBRE, 18H
Conseil municipal,
Hôtel de Ville

Dieppe sur tous les fronts

L'affluence record du Festival des cerfs-volants, la fréquentation des Journées du Patrimoine ou encore la Corrida de Dieppe, qui est désormais un rendez-vous sportif et populaire incontournable, sont une nouvelle démonstration que Dieppe vit, rayonne et joue un rôle de locomotive au service des habitants du pays dieppois, tout en attirant de plus en plus de touristes.

De ce point de vue, la force d'attractivité de notre ville réside dans son caractère authentique, vrai, en même temps que dans les efforts d'animation pour rythmer tout l'été et améliorer les conditions d'accueil de nos plages, aussi bien à Puys qu'à Dieppe. Ce nouveau souffle est valorisé et reconnu au plan national.

Dans le même temps, parce que j'ai toujours considéré que la force de notre ville, c'est la diversité de ses activités, il nous faut continuer à agir sans relâche pour développer toutes les fonctions d'une grande ville. C'est dans cet esprit que j'ai renouvelé l'accord de la Ville pour céder les terrains Thoumyre afin de développer l'emploi chez Alpine.

C'est avec cette même volonté que, comme président de la Conférence du territoire de santé, j'ai réuni l'ensemble des acteurs de notre territoire pour valoriser nos atouts et travailler à rassembler dans l'intérêt des patients. L'inauguration des nouvelles Urgences et du pavillon de médecine illustre cet engagement.

L'accélération de l'éco-quartier du Val d'Arquet, les nouveaux logements de Dieppe Sud ou encore la deuxième phase des logements Boudier vont compléter l'offre de logement en même temps qu'ils donnent de l'emploi aux entreprises locales. C'est aussi la raison pour laquelle je considère qu'en même temps que l'éolien off-shore devra servir l'intérêt de notre bassin de vie en préservant la pêche, je souhaite que le Gouvernement relance le projet d'EPR à Penly.

Considérer les services publics comme un élément de la cohésion sociale et de l'attractivité de notre ville, c'est agir pour les développer et empêcher leur démantèlement comme nous le faisons pour le service surendettement de la Banque de France.

Faire de l'éducation aux côtés de l'emploi, de la santé et du logement une priorité quotidienne, tel est le sens de notre engagement, telle est ma feuille de route permanente.



FOCUS

📍 **Le Seven Sisters** tient son appellation des falaises de craie, près de Newhaven, pendant anglais de la côte d'Albâtre.

DIEPPE-NEWHAVEN LA LIGNE DE VIE

3
10/2012

Le *Seven Sisters* assure deux fois par jour la liaison Dieppe-Newhaven. Une passerelle historique et vitale entre les deux côtés de la Manche.

« Deux rotations par jour, ce n'est pas assez. Pour les britanniques, ce n'est pas possible de passer une journée à Dieppe. S'il y avait deux bateaux, il y aurait plus de voyageurs pour les loisirs et les affaires. »

Malcolm Bradshaw,
porteur d'un projet entre
Dieppe et le Sussex

Inaugurée en 1825, la ligne transmanche reste aujourd'hui indispensable au développement touristique et économique de la région dieppoise.

Si pour les touristes, la traversée en 4 heures peut prendre des allures de croisière, cette dernière a des vertus économiques indéniables en ce qui concerne le transport routier. Le fret dynamise l'activité logistique autour du port le plus proche de Paris et à l'accès le plus direct vers Londres.

Depuis mars 2007, la compagnie LD Transmanches ferries a reçu du Département de

Seine-Maritime, pour 7 ans, une délégation de service public pour gérer la liaison Dieppe-Newhaven. Aujourd'hui, la ligne transporte 250 000 passagers, 38 000 camions de fret et 86 000 véhicules de tourisme par an. « Nous avons une clientèle d'habités, à 85% anglaise », précise Eric Derrien, directeur général adjoint de LD Transmanches ferries. La saison estivale 2012 a été très profitable. En août, la fréquentation a été en hausse par rapport à l'an passé: +4,5% pour le fret, +15,03% pour les passagers et +17% pour les véhicules de tourisme. « On peut penser

Le Transmanche passe la douane

Composée de trente-quatre agents, la Brigade de surveillance extérieure (BSE) des douanes de Dieppe a pour mission principale la tenue du point de passage frontalier (PPF) de la gare maritime de Dieppe. « Notre existence est liée à l'avenir de la ligne Dieppe-Newhaven », indique Walter Koch, chef de la surveillance douanière de Dieppe. Les contrôles immigrations et douaniers au niveau du Transmanche sont effectués au moment des deux rotations quotidiennes du ferry. Ils représentent 80 % de l'activité du service. « On lutte contre les trafics de tabac, de stupéfiants et de contrefaçons, surtout sur le fret, mais on ne s'interdit pas les particuliers ».

Les douaniers dieppois font notamment beaucoup de saisies de tabac vers l'Angleterre. Ainsi, en 2011, 2,6 tonnes de tabac en provenance d'Espagne et à destination du Royaume-Uni ont été saisies sur un camion britannique. Hors gare maritime, les « agents de constatation » opèrent aussi des contrôles douaniers sur les routes et autoroutes de l'arrondissement de Dieppe, sans oublier le contrôle de navires de commerce et de plaisance à quai entre Saint-Valéry et le Tréport.



« Toutes les six semaines, je prends le ferry. Parce que j'aime Dieppe! Si la rotation n'est pas à la hauteur d'autrefois, aujourd'hui le bateau arrive à l'heure. »

Anne Gaven, (Londres), passagère régulière du ferry

qu'il y a eu un effet JO! », ajoute celui qui est aussi directeur de la flotte. Pour mémoire, les revenus issus du transmanche représentent près de 60% de ceux du port de Dieppe.

Un bateau, deux rotations quotidiennes

Depuis trois ans, la compagnie a pris le parti de n'utiliser qu'un bateau pour deux rotations par jour, au lieu de trois auparavant. Un choix justifié par l'exploitant au nom d'impératifs de bonne gestion. « On est convaincus que c'est le meilleur compromis entre la demande fret et le trafic passager au niveau des horaires, assure Eric Derrien. Nous gérons de l'argent public, on ne doit pas le gaspiller. Avant de la développer, il faut maintenir la ligne. Dans le contexte actuel, un bateau suffit. » Autre son de cloche chez certains usagers britanniques, qui plaident en faveur d'une troisième rotation. « Cet été,

📍 **Le port de Newhaven** est géré par une société d'économie mixte dont le Département de Seine-Maritime détient 80% des parts.

on aurait aimé plus de voyages, explique Peter Avis, membre de Tug-Horizon, l'association des usagers, français et britanniques, de la ligne Dieppe-Newhaven. *Il y a eu des fois où des passagers n'ont pas pu venir à Dieppe parce que le bateau était plein. C'est pourquoi nous souhaitons plus de rotations, pas forcément toute l'année, mais au moins en été.* »

Pour l'heure, le *Côte d'Albâtre* reste donc à quai – « l'entreprise réfléchit à un nouvel emploi », affirme le directeur de la flotte – et seul le *Seven Sisters* navigue sur la ligne. De l'autre côté de la Manche, le devenir de la ligne est également dans tous les esprits. « Pour Newhaven, ce lien est vital, assène le capitaine François Jean, directeur du port anglais. La ligne représente 80% du chiffre d'affaires du port. Sans elle, on ne pourra pas survivre... » Mais Eric Derrien se veut rassurant. « Ça tourne bien. Nous, on est satisfaits et on veut prospérer dans le temps ».

Après 187 ans d'existence, le ferry-boat Dieppe-Newhaven reste, comme le disent nos voisins britanniques, « very active »!

Pierre Leduc



04:30



04:30

04:30 PORT DE DIEPPE

Après le contrôle de douane, les camions entrent à l'arrière du ferry et sont placés dans le "car deck".

05:00 DÉPART DU FERRY

Les matelots du Seven Sisters effectuent la "nave", c'est-à-dire la manœuvre de départ.

07:30 OUVERTURE DU RESTAURANT

Les passagers prennent le petit-déjeuner au "Lanes self-service".

10:00 DÉPART DE NEWHAVEN

Dans la salle des machines, le chef mécanicien procède à la mise en route des moteurs.

11:30 BAR DU SEVEN SISTERS

Au "Beachy Head", les barman servent des collations dans la bonne humeur.

14:45 RETOUR À DIEPPE

Depuis la passerelle, le second du commandant Conquet assure la manœuvre d'arrivée.

Transmanche
UNE TRAVERSÉE aller-retour
avec l'équipage du "Seven Sisters"



05:00



07:30



10:00



11:30



14:45

« Dieppe est le plus grand festival du monde, le plus beau, le mieux organisé. »

Eric Aouara, artiste cerf-voliste, Espagne.



6
10/2012

MAVILLE

Festival

Le cerf-volant au (dix-)septième ciel!

Une 17^e édition du festival à l'image du monde entier.

Du 8 au 16 septembre, la 17^e édition du Festival international de cerf-volant a, une nouvelle fois, été portée par le vent marin. Entre ciel et terre. De quoi voler toujours plus haut dans le ciel dieppois! Fidèle à son adage "un ciel, un monde", le festival a réuni quarante délégations issues des cinq continents, qui se sont partagées, en toute fraternité, l'espace aérien de la cité Anglo. Un festival haut en couleurs où

Les cervolistes du monde entier

ont pendant neuf jours investi un double espace unique en son genre : la plage et les pelouses de Dieppe.

cerfs-volants et structures gonflables ont rivalisé d'idées afin de représenter "les cinq éléments, trésors de l'humanité".

Pendant neuf jours, dont deux week-end superbement ensoleillés, quelques centaines de milliers de spectateurs ont levé la tête pour en prendre plein les yeux. A la recherche d'évasion et de rêve. Des cerfs-volants traditionnels ou artistiques aux Jardins du vent, en passant par les combats de rokkakus, les cerfs-volistes n'ont cessé de tirer les ficelles et de créer de lancinantes arabesques. Et dans un dernier vol de nuit, les cerfs-volants ont tutoyé les étoiles avant de filer... Rendez-vous en 2014!

Pierre Leduc



PLUS DE
PHOTOS SUR
DIEPPE.FR



⌚ **Les Jardins du vent** ont encore entonné leurs mélodies colorées. Et les structures éoliennes ont improvisé leurs partitions au rythme des vents.

⌚ **Les structures gonflables** les plus imaginatives et créatives ont, comme à l'accoutumée, investi la plage de galets pour s'exposer dans le ciel.



« J'ai fait un cerf-volant où j'ai dessiné un cheval, des fleurs, des cœurs, plein de choses! »

Anais, 5 ans.

⌚ **Lors de la journée des enfants**, les plus jeunes ont, entre autres, pu fabriquer et décorer des cerfs-volants. Mais c'est durant tout le festival que le pôle Enfance et jeunesse a proposé des animations.

« Dieppe est la véritable capitale du cerf-volant, la Mecque laïque du peuple de l'air et du vent. »

Frédéric Eloy, président de "Dieppe, capitale du cerf-volant".

⌚ **La traditionnelle grande parade en centre ville** a réuni l'ensemble des délégations présentes au Festival dans une ambiance musicale joyeuse et sous un soleil radieux.



MA VILLE

«J'ai répondu présent à toutes les éditions. J'ai vu le festival grandir. Sans des festivals comme Dieppe, je n'existerais pas. J'ai l'impression d'une fête de famille, je suis comme à la maison!»

Michel Gressier, cervoliste et peintre-plasticien.

☑ **Quarante délégations étrangères**, représentant les cinq continents, ont été invitées au Festival. De quoi découvrir des créations de cerfs-volants du monde entier !



⤴ **Le Royaume-Uni** était à l'honneur de cette 17^e édition du Festival. Ici, David Nicholl, le cervoliste en kilt.

⤴ **Un clin d'œil floral** aux vétérans du 19 août 1942 qui, lors du 70^e anniversaire du Raid, arboraient des coquelicots à leur boutonnière en hommage à leurs camarades tués sur la plage de Dieppe.

« Je fais du cerf-volant par passion. Quand je lève la tête, les soucis s'en vont. On a un terrain facile à pratiquer. C'est l'idéal, je ne vois pas ce qu'on pourrait avoir de mieux ! »

Bernard Fournières, cerf-voliste, membre de l'American Kitefliers association.

8
10/2012

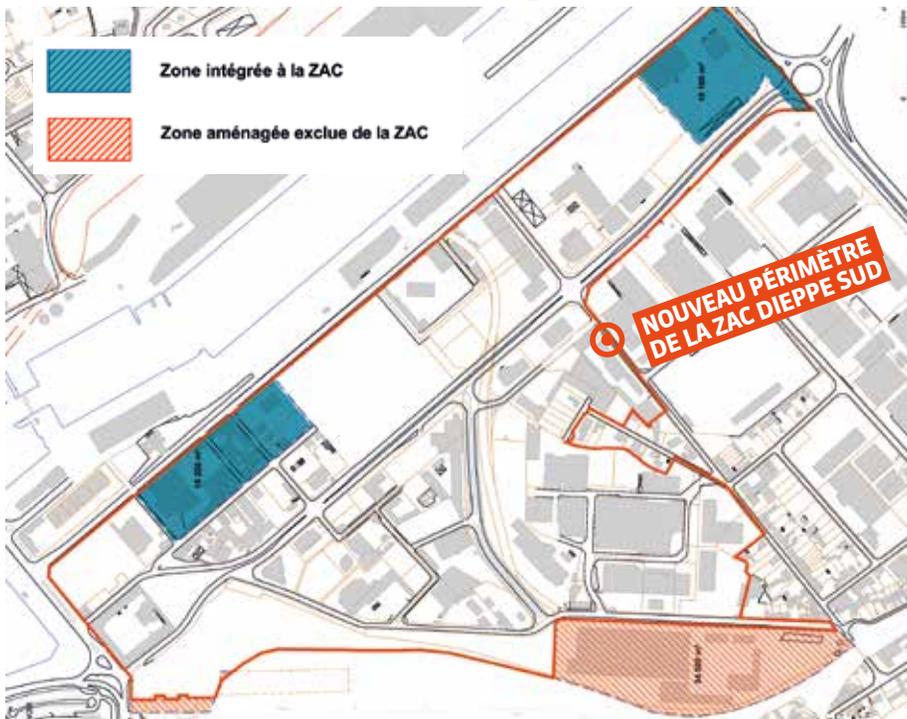


⤴ **Dieppe aime les cerfs-volants**, et réciproquement. Prochains vols à l'horizon 2014.



Dieppe Sud: la Zac gagne du terrain

L'extension du périmètre initial de la Zac Dieppe Sud est soumise à la concertation du public.



La révision du périmètre de la Zone d'aménagement concerté (Zac) de Dieppe Sud, créée en 1999, est apparue nécessaire pour assurer le développement cohérent de ce secteur de 38 hectares, dont 14 sont actuellement à l'étude par le cabinet d'architecture Patrick Chavannes. La modification du tracé initial vise à tenir compte des aménagements et constructions déjà réalisés depuis la création de la Zac, de conforter la façade portuaire de la zone et d'aménager la future entrée de ville dans le prolongement de l'avenue Normandie-Sussex afin de raccrocher l'embranchement de la RN27, actuellement en chantier. Comme il n'existe pas de procédure spécifique pour modifier le périmètre d'une Zac, cette modification entraîne celle du dossier de création de la Zac. L'ensemble des pièces constitutives du dossier doit être ainsi redéfini sur le nouveau périmètre: rap-

port de présentation, plan de situation, plan de délimitation, étude d'impact environnemental. Cette procédure impose aussi toute une phase de concertation du public. Ainsi, après une première étape de concertation en juin et juillet dernier, c'est l'étude d'impact environnemental, accompagnée de l'avis de la Direction régionale de l'environnement, de l'aménagement et du logement (DREAL) de Haute-Normandie, qui est mise à disposition du public. Cette étude d'impact intègre, entre autres, l'environnement dans la conception et les choix d'aménagement du projet afin qu'il soit respectueux de l'homme, des paysages et des milieux naturels, mais aussi qu'il économise l'espace et limite la pollution de l'eau, de l'air et des sols. A la fin de cette démarche, le Conseil municipal pourra, le 25 octobre, délibérer sur le nouveau dossier de création de la Zac.

Pierre Leduc

L'étude d'impact consultable du 1^{er} au 15 octobre

L'étude d'impact environnemental, ainsi que l'avis des services de l'Etat, sera soumise à l'information et à l'avis du public du 1^{er} au 15 octobre inclus, dans le hall de l'Hôtel de Ville. Un registre sera à disposition pour y porter d'éventuelles observations et remarques.

Une quatrième résidence livrée

La Résidence Jean-Fossey a été inaugurée le 18 septembre. Réalisés par Sodineuf Habitat normand rue de Stalingrad, ces dix-neuf logements BBC (Bâtiment basse consommation), à l'architecture contemporaine, sont le quatrième programme d'habitat diversifié à voir le

9

10/2012



jour sur Dieppe Sud après la Maison relais, la résidence pour jeunes salariés et le Manoir thérapeutique de l'APEI (Association de parents d'enfants inadaptés).

Cuisiner avec les produits de saison

Entre le 15 et le 21 octobre, lors de la Semaine du goût qui se clôturera par un marché bio, les Dieppois pourront participer à différents ateliers et café débats.



15-16 octobre, sensibilisation des scolaires à la reconnaissance des espèces de poissons par l'Estran-Cité de la mer.

17 octobre, 14h-18h, café-débat au bar Jehan-Ango, "Nutrition et plantes, soins et qualité de vie, bien-être et massages". Entrée libre et gratuite.

18-19 octobre, ateliers pour apprendre à cuisiner avec les produits de saison en partenariat entre le réseau associatif et le CFA de Rouxmesnil-Bouteilles. Inscriptions à la MJC centre, Oxygène et Mosaïque.

21 octobre, 10h-18h, centre ville : marché bio et produits de la filière courte.



Une journée de l'enfant réussie

Les familles ont découvert tout un panel d'activités pour l'épanouissement des enfants.

« *Des enfants de Neuville, du Val Druel se sont inscrits dans nos ateliers* », se réjouit Christian Obri, le président de l'Arche de Noé, une des multiples associations qui ont participé à la Journée du refus de l'échec scolaire de l'Afev (Association de la fondation étudiante pour la ville) du 19 septembre à la salle Paul-Eluard.

La troisième édition de cette journée de l'enfant organisée par la Ville en partenariat avec le monde associatif a fait le plein. « *Les familles ont répondu, nous avons franchi un cap* », constate Emmanuelle Caru-Charreton, l'élue à l'éducation. Toute la journée, la salle Paul-Eluard a fourmillé d'enfants. Les uns se sont ébattus sur le trampoline ou les jeux en bois, les autres ont suivi les ateliers théâtre, quand certains ont assisté à la lecture de contes... Parmi eux, Noa Buquet, 8 ans, qui avait participé à la fabrication d'une bande dessinée réalisée pour l'occasion dans le cadre du périscolaire, a reçu avec joie son exemplaire.

Marie-Hélène Moudoubou

« *Je suis venue avec mes trois enfants. Ils se sont bien amusés. C'est fou ce que la Ville propose comme loisirs et sports aux gamins!* »

Evelyne Mutel, mère de famille de Janval

Subventions aux associations

Les associations qui désirent bénéficier d'une subvention municipale pour l'année 2013 doivent retourner leur dossier de demande de subvention à la Ville de Dieppe dans les meilleurs délais, et au plus tard le 30 octobre 2012. Les documents sont à retirer auprès des mairies, à la Maison des associations ou à télécharger sur le site Internet de la Ville (www.dieppe.fr). Les services municipaux se tiennent à disposition des responsables associatifs pour toute précision ou information.

■ **CONTACT : 02 35 06 60 11**

19 août 1942



Des municipaux au volant

À l'occasion des commémorations du 70^e anniversaire de l'Opération Jubilee, des agents municipaux ont assuré le transport de personnalités et des délégations à bord de neuf véhicules mis à disposition de la Ville par Référence automobiles, concessionnaire Opel à Dieppe.

Habitat et économies d'énergie

Dans un contexte économique tendu,

l'habitat représente aujourd'hui près de 50% de la consommation énergétique nationale. En octobre, la Fête de l'Énergie sensibilisera le public aux économies d'énergie tout en faisant mieux connaître les Espaces Info Énergie (EIE), service public impartial et indépendant méconnu.

Dans ces lieux, conseils et informations sont dispensés gracieusement et sans engagement. Les conseillers Info Énergie informent sur les solutions pour réduire sa consommation, isoler, choisir son mode de chauffage, sur les aides financières...

Dans le cadre de cette Fête de l'énergie, l'Espace Info Énergie (EIE) de Dieppe propose, le jeudi 18 octobre, une projection ("Eco-Habitat: l'urbanisme du futur", documentaire sur les nouvelles stratégies face à la problématique de l'habitat) suivie d'un débat sur les économies d'énergie. Rendez-vous à partir de 19h30, salle du Bâtiment Ango, au pied du pont Ango. Entrée libre.

Le 20 octobre, des visites de maisons-témoins sont organisées. Détail et inscriptions au 0805 360 600 et sur haute-normandie.infoenergie.org.

Les écoles sensibilisées au tri

Dans le prolongement d'actions d'information sur le tri sélectif cet été sur la plage, le Syndicat mixte d'élimination des déchets de l'arrondissement de Rouen (Smédar) va lancer, durant toute l'année scolaire, deux projets avec des élèves dieppois : "Récré" (réduction, compostage et recyclage à l'école) avec l'école Jules-Ferry et "Etape" (établissements acteurs de la protection de l'environnement) avec le collège Georges Braque. « L'objectif est que les écoles se mettent au tri sélectif, précise Sandrine, assistante de communication de proximité du Smédar. Les élèves seront sensibilisés au tri sélectif sous forme d'animations diverses. Cela fait d'ailleurs partie de leur programme ». Les assistants de communication de proximité du Smédar peuvent aussi, sur demande, effectuer des interventions d'une demi-journée auprès



d'autres établissements scolaires.

Pour mémoire, la Ville de Dieppe a adhéré au Smédar en juillet 2011 et la collecte ainsi que le traitement des déchets sont depuis le 1^{er} janvier 2012 assurés par l'Agglo Dieppe-Maritime.



L'hélistation aménagée en parallèle de la reconstruction des Urgences du centre hospitalier de Dieppe permet désormais de gagner un temps précieux dans les transferts urgents.

Bouchons solidaires

Grâce à un partenariat entre la Municipalité et l'association Bouchons 276, des points de collecte de bouchons en plastique sont organisés à la Maison Jacques-Prévert, au Centre social Mosaïque, à la Maison de quartier du Pollet, au Drakkar et à la Maison des associations.

Le produit de la vente à un recycleur des bouchons et couvercles en plastique permet de financer du matériel et des équipements pour des personnes à mobilité réduite. En déposant les bouchons, vous contribuez à la fois au développement durable et à la solidarité. En 2011, l'association a récolté 51 680 € sur l'Eure et la Seine-Maritime.

PLUS D'INFOS SUR WWW.BOUCHONS276.ORG.

Services municipaux

La Démocratie locale déménage

Le service Démocratie locale change d'adresse. L'équipe quitte ses locaux de la rue du Mortier d'or pour de nouveaux bureaux aménagés au rez-de-chaussée de l'Espace Communication, au 24 rue des Maillots. Ce déménagement, programmé pour début octobre, vise à renforcer les synergies au sein des services municipaux.

LE SERVICE DÉMOCRATIE LOCALE RESTE JOIGNABLE AU 02 35 06 61 08 DU LUNDI AU VENDREDI, DE 8H30 À 12H ET DE 13H30 À 17H30, ET PAR MAIL CITOYENNETE@MAIRIE-DIEPPE.FR

OFFRE SENIOR

Adhésion de 55 à 75 ans

SOLIDARITÉ

- **Adhésion acceptée de 55 à 75 ans** (date anniversaire),
- Une cotisation qui n'évolue pas en fonction de votre âge,
- Pas de questionnaire médical,
- Pas de frais de dossier,
- Prélèvement mensuel ou trimestriel de vos cotisations sans frais.



SANTÉ

- Remboursement à 100%* des soins courants (consultations, analyse, radiologie, kinésithérapie, soins infirmiers...),
- Forfait optique (lentilles, verres, monture),
- Complément sur les prothèses dentaires,
- Forfaits prothèse mammaire et capillaire,
- En cas d'hospitalisation : frais de séjour, forfait journalier, chambre particulière, forfait télévision...



SÉCURITÉ

- Fondée en 1848, soit 164 ans d'expérience dans la couverture santé,
- Remboursement de soins sous 48h maximum,
- Pas d'avance d'argent dans les pharmacies, laboratoires, cabinets de radiologie, cliniques, hopitaux... conventionnés du territoire français.



SERVICES

- Mutobésèques, Indépendance Services,
- Livret Mutex, Sésame Retraite
- Modulato, Prévalis, Promultis pour les arrêts de travail, l'invalidité...

* Assurés des garanties - MUTEX - Société anonyme à direction et conseil de surveillance, au capital de 31 079 330 euros - Entreprise régie par le Code des Assurances - RCS Nanterre 529 219 040 - Siège social : 125 avenue de Paris - 92217 CHATILLON Cedex



Mutuelle UNION DES TRAVAILLEURS

38 bd Général de Gaulle - BP 138
76204 DIEPPE CEDEX

www.mutuelle-union-des-travailleurs.fr

Mutuelle régie par le Code de la Mutualité - SIREN 761 017 108



02.32.14.61.52
02.32.14.61.56



Document non contractuel - 308 09/2012

NOM : Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Code Postal : Ville :

Tel. : Pages horaires :

Dates de naissance des bénéficiaires à couvrir :

Conjoint : Enfant :

Enfant : Enfant :

Avez-vous déjà une Mutuelle ? NON OUI Nom de l'organisme :

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

SANS ENGAGEMENT
DE VOTRE PART

A renvoyer à
Mutuelle
Union des Travailleurs
38 bd Général De Gaulle
BP 138
76204 DIEPPE CEDEX

Conformément à l'article 10 de la loi n° 99-57 du 6 janvier 1999 relative à l'indépendance, aux pouvoirs et aux attributions, sous réserve de leur respect, conformément à la loi relative à l'indépendance des établissements publics à titre social ou non, adressés à votre siège social.

Développement durable

Des ruches pour un butin pédagogique

Les services municipaux s'activent autour d'un projet d'installation de ruches aux ambitions éducatives.



« A travers les abeilles, on aborde tout ce qui touche l'environnement! »

Daniel Hamel apiculteur

La Municipalité travaille à la mise en place de ruches en ville, pour sensibiliser au rôle primordial que jouent les abeilles pour de nombreuses espèces végétales et animales. Une ambition qui s'inscrit dans le projet d'une ville écologiquement exemplaire et d'une ville qui vit.

Car ces insectes, indispensables à la pollinisation des fleurs, sont un maillon essentiel de l'équilibre des écosystèmes. Et aujourd'hui, leur survie dépend de l'Homme, qui lui-même dépend étroitement de ces hyménoptères. Il y va du maintien de la biodiversité et de l'équilibre écologique.

Quatre premières ruches

Si ces ouvrières laborieuses disparaissaient, de nombreuses plantes ne pourraient plus se reproduire... et disparaîtraient. Leur absence conduirait à l'extinction d'espèces animales dont l'homme se nourrit. Pour transmettre le message qu'il nous appartient de modifier nos comportements, une expérimentation

📍 **Daniel Hamel possède dix ruches à Bracquemont.** Il a déjà récupéré un essaim d'abeilles découvert par les Espaces verts dans le bois de Rosendal pour les futurs ruchers de la Ville.

devrait voir le jour au printemps prochain avec l'installation de quatre ruches réparties sur deux sites.

Des visites pourraient alors être proposées aux scolaires, aux jardiniers... pour favoriser la multiplication de zones de butinage vierges de substances toxiques. « *Les villes sont de plus en plus fleuries et les abeilles y disposent d'une nourriture diversifiée. Les ruches sont un bon support pour marquer les esprits, notamment sur le recours aux pesticides* », commente Daniel Hamel. En tant qu'apiculteur amateur qui accompagne le projet, il souhaite aussi rassurer: « *les abeilles ne représentent aucun danger!* »

Pascal Luce

Du miel des champs au miel des villes

Depuis la nuit des temps, les abeilles fabriquent du miel des champs. L'Homme, d'abord chasseur-cueilleur, a apprécié et récolté le fruit du travail de ces ouvrières acharnées. Puis, au fil de son évolution, il s'est mis à exploiter des colonies d'abeilles. Mais voilà, la monoculture – et donc la diminution de la biodiversité – associée à l'utilisation intensive de pesticides et autres produits phytosanitaires mettent en péril la survie de ces insectes pollinisateurs dans les campagnes. Face à ce phénomène, l'installation de ruches en milieu urbain a été expérimentée dans plusieurs grandes villes. Avec des résultats concluants. D'une part, les abeilles s'y portent beaucoup mieux qu'à la campagne et leur taux de mortalité y est très faible. D'autre part, les analyses montrent que le miel des villes ne comporte aucune trace de polluant. Si le plaisir de goûter les bienfaits d'un miel de notre ville sera entier, l'essentiel sera plus de faire prendre conscience aux Dieppoises que les abeilles sont des alliées indispensables à l'équilibre de l'environnement.



GRUPE DES ÉLUS COMMUNISTES ET RÉPUBLICAINS

➤ Redressement économique et aménagement du territoire sont à l'ordre du jour.

Pour nous, ces objectifs n'ont de sens que s'ils servent un projet humain d'abord. Avec priorité donnée à l'emploi et au pouvoir d'achat. Profit et rentabilité financière étant, dans ces conditions, de simples instruments d'analyse et d'évaluation.

Pour notre région, comme nous le préconisons car c'est le socle du programme municipal de la majorité de gauche, cela passe par le désenclavement rapide de l'agglomération et de son port : en finir avec la RN27, restaurer la desserte ferroviaire du bassin de Paris, adapter l'aérodrome de Saint Aubin – par extension de la piste – consolider et pérenniser le lien maritime Transmanche Dieppe-Newhaven.

Cela passe par le renforcement de nos capacités industrielles, avec le pôle assemblage et constructions automobile, l'agroalimentaire, la mécanique, la logistique et le dynamisme des PME-PTB inventives et diversifiées.

Cela passe par un concept de plate-forme énergétique autour des centrales de Paluel et de Penly avec, dans le cadre de la transition et du mix énergétiques, la construction de l'EPR à Penly.

Cela passe par la réponse aux attentes sociales en matière de logement, d'éducation et formation, de structuration des services de santé, des services publics et d'intérêt général.

Cela passe par le développement de nos équipements sportifs, culturels ou de loisirs – offerts aux habitants d'ici tout autant qu'aux visiteurs venus d'ailleurs.

Cela passe par une volonté de servir l'intérêt général plutôt que d'assouvir un appétit de pouvoir. Cela passe aussi par le respect du suffrage universel et de ce qui motive le vote majoritaire des citoyens.

Cela veut dire : servir Dieppe et non par l'asservir...

GRUPE DES ÉLUS SOCIALISTES ET DE LA SOCIÉTÉ CIVILE

➤ Face à la morosité ambiante, le groupe Dieppe A-Venir regarde l'avenir avec moins de noirceur que certains aiment à le peindre.

Dieppe n'est pas la lanterne rouge du chômage de la Région Haute-Normandie et nous travaillons quotidiennement pour que notre ville attire de nouveaux employeurs.

Le mois dernier, nos partenaires, la députée et conseillère générale Sandrine Hurel et le président de la Région Haute-Normandie Alain Le Vern ont vanté les atouts de Dieppe auprès du numéro 2 de Renault pour que la nouvelle Alpine soit construite chez nous.

Pour être attractive, la ville doit être désenclavée. C'est pourquoi nous sommes heureux que le chantier de la nationale 27 redémarre enfin ! Rappelons que pour que ces travaux se réalisent, la Région Haute-Normandie a déboursé 36 millions sur les 77 millions nécessaires, alors que cela n'était pas de son ressort. Et dans à peine trois ans, Dieppe sera attractive sur le plan économique mais aussi touristique. Notre ville pourra accueillir de grands chantiers. Et ils sont nombreux, à commencer par l'éolien offshore. Pour mémoire, le projet des Deux-Côtes avait été retoqué cette année par le Gouvernement Sarkozy. A la rentrée, S. Hurel et A. Le Vern ont aussi rencontré le ministre de l'écologie pour lui montrer l'intérêt de ce projet et ainsi éviter qu'il ne tombe aux oubliettes. Mi-septembre, à notre grande satisfaction, le premier Ministre a annoncé la relance de son appel d'offres car, outre le fait qu'il soit développement durable, il est aussi porteur pour Dieppe et sa région : il créerait 1 400 emplois directs. Autre projet d'importance : l'obtention de l'EPR à Penly. Si nous applaudissons l'arrêt des centrales vieillissantes, en revanche nous sommes également favorables à l'EPR. Il fournira l'électricité nécessaire à notre consommation qui doit néanmoins devenir raisonnée.

Dieppe détient de nombreux atouts que nous devons valoriser avec l'aide de nos partenaires. C'est ainsi nous ferons avancer notre Ville et sa région.

GRUPE DES ÉLUS INDÉPENDANTS DE GAUCHE

➤ Les Dieppoises et les Dieppois attendent toujours les réformes essentielles qui redonneront confiance à notre pays et après

la saison estivale intense en animations et commémorations, la 17e édition du festival international de cerfs-volants a été une très grande réussite populaire, culturelle ; c'est un véritable outil de rayonnement pour notre cité, et ses nombreux atouts, économiques, culturels, associatifs. Les collectivités territoriales et les nombreuses entreprises partenaires valorisent leur image mais aussi montrent le dynamisme de notre territoire. Rendez-vous est pris le week-end prochain pour le festival du film, pour le festival de BD les 6 et 7 octobre, reprenez la route de DSN, du conservatoire ou du réseau des bibliothèques-ludothèques pour une saison riche en découverte et en émotions. Enfin la foire aux harengs, vous apportera l'authenticité de notre cité. C'est aussi la rentrée politique pour le groupe des élus indépendants de gauche qui s'est enrichi d'un nouveau membre : Jolanta Avril qui portera les valeurs de l'écologie, du développement durable et des déplacements actifs au sein de notre formation. Notre engagement est renforcé donc, pour servir l'intérêt général, au service des Dieppoises et de notre territoire. Toujours porteur des valeurs de liberté et de tolérance, notre groupe travaillera au plus près des habitants. Notre feuille de route est toujours celle que les Dieppoises nous ont fixée en nous élisant derrière Sébastien Jumel autour d'une majorité plurielle, celle du programme « rassemblés Dieppe avance. » Nous suivrons ensemble les projets en cours de réalisation : Dieppe sud, début d'un vaste programme ambitieux pour la ville centre et qui sera l'interface avec notre agglomération, en intégrant les problématiques de logement, de stationnement, de déplacement, d'accès à la culture (malgré la baisse annoncée des financements de 3 % par l'Etat) et à l'Education, mais aussi l'ANRU, le skateparc, le soutien aux écoles, et de nombreux projets transversaux.

du Conseil municipal

GRUPE DES ÉLUS CENTRISTES

➤ Le dernier trimestre 2012 et l'année 2013 s'annoncent plus que préoccupants dans le domaine de l'emploi.

Les plans sociaux se multiplient, le taux de chômage explose et plus particulièrement celui des jeunes sortis du système scolaire sans qualification ou avec une qualification inadaptée.

Les réponses suggérées par le nouveau Gouvernement ne sont pas à la hauteur de la situation. Voilà que nous reviennent les emplois jeunes, relookés en « *emplois d'avenir* » ils seraient la solution ! Ces emplois, réservés aux jeunes sans qualification, sont destinés au secteur public. Bien sûr, ils pourront permettre à ces jeunes de ne pas rester oisifs et leur apporter une première expérience, mais il s'agit malheureusement d'emplois « *parking* » car financés par l'impôt alors que nous savons tous que les emplois durables se trouvent dans les entreprises du secteur marchand.

Ce n'est pas en accusant les entreprises de tous les maux, en opposant patrons et salariés que l'on règlera le problème. Sur notre bassin d'emplois, des PME et TPE locales sont investies, sous l'égide de grands groupes nationaux, pour accompagner des jeunes dieppois dans la recherche d'une solution durable. La Maison de l'Emploi et les Missions Locales tissent des liens et développent leurs réseaux avec ces entreprises dans un seul but : « *un emploi durable pour les jeunes* ». Les emplois de demain seront dans les PME/PMI, c'est là qu'il faudra mettre les moyens et avoir le courage d'alléger les charges sociales. De tout cela dépend l'avenir de nos jeunes. Pour l'instant, ils ne trouvent plus d'emplois sur Dieppe et la région. La population dieppoise diminue et vieillit et le renoncement à l'extension de Penly n'arrangera pas les choses.

GRUPE DES ÉLUS DIEPPE ENSEMBLE

➤ Nous dénonçons les choix faits par la municipalité dans sa politique de gestion du stationnement.

Elle a, en effet, lancé le renouvellement du contrat de gestion du stationnement dans la ville. Cette procédure toujours en cours actuellement, prend de très mauvaises orientations pour Dieppe :

Transformation en parking payant du parking du centre Jean Renoir, après avoir rendu gratuit le parking de la Rotonde. Où est la cohérence ?

Création d'un parking souterrain de 250 places devant la mairie qui ne pourra être financé que par une extension du parking de surface.

Extension de l'aire des campings cars sur le front de mer avant même d'avoir commencé l'étude prévue sur l'aménagement du front de mer. Le front de mer de Dieppe, un parking géant pour campings cars ? Nous pensons que Dieppe et son front de mer méritent mieux.

Dans le même temps, la municipalité veut créer un parking d'entrée de ville, autour de la gare, pour inciter les automobilistes à se garer à l'extérieur du centre-ville. Confié à un opérateur privé, les tarifs annoncés sont plus chers que ceux du stationnement en ville ! Aucune concertation avec les dieppois n'a été menée au préalable. Ces mauvais choix risquent de coûter cher aux dieppois et de plomber les finances communales. Dans le domaine du stationnement, les divisions qui minent cette municipalité rendent impossible la construction d'une politique cohérente et durable.



«Le cani, c'est sympa, ça change et ça fait vivre le quartier!»

Michelle Wilhelme habitante du Val Druel

PIERRE LEDUC

MON QUARTIER

VAL DRUEL

16
10/2012

⤴ Quarante-et-un concurrents se sont alignés au départ de la deuxième édition du canicross du Val Druel.

Les coureurs et leurs compagnons ont à la fois arpenté le cœur du quartier et le bois de Rosendal.

Week-end sport et nature

Les chiens aboient, les coureurs passent

Les 1^{er} et 2 septembre, des épreuves de canicross et de course à pied se sont disputées au Val Druel au cours d'un week-end estampillé "sport et nature".

Avec du canicross le samedi et de la course à pied le dimanche, le Val Druel a changé d'allure lors du premier week-end de septembre. Car, pour la première fois, la Maison des jeunes de Neuville et le centre social Mosaïque, co-organisateurs, ont fait le choix de regrouper deux événements sportifs autrefois indépendants. Ainsi, pour la deuxième année consécutive, les amateurs de canicross ont investi un parcours alternant verdure dans le bois de

Rosendal et bitume entre les immeubles du quartier. Dernière manche du Challenge normand, l'étape du Val Druel est en passe de devenir un rendez-vous incontournable du sport canin, apprécié par les concurrents. Mais aussi par les spectateurs. «*Le canicross, j'en fais pas, mais j'adore ça!*», s'enthousiasme Régis Bourdin, l'une des chevilles ouvrières de ce week-end "sport et nature". De leur côté, les habitants du Val Druel en profitent pour découvrir ou

« Merci aux organisateurs de nous accueillir au Val Druel pour pratiquer notre sport, tout a été parfait ! »

Philippe Fournis

responsable canicross des Piranhas

redécouvrir les disciplines du canicross, aussi spectaculaires qu'exigeantes. « Il en faut de la force pour retenir les chiens, surtout que certains sont tout en muscles ! », juge, admistrice, Michelle Wilhelme. Le lendemain,

le canicross a passé le relais à la course du Val Druel, dont la renaissance date d'il y a trois ans. Plus de harnais ni de chiens, mais des coureurs qui ont lâché tout autant les chevaux sur un parcours sélectif, long de 8 kilomètres.

Courir contre les préjugés

Au-delà de la compétition, cette réunion sportive a animé et ouvert le quartier à la fois sur l'extérieur et sur son environnement naturel, à travers une réappropriation du bois de Rosendal. De quoi casser certains clichés qui ont la vie dure. « *Le quartier a parfois mauvaise publicité, estime Régis Bourdin, qui réside au Val Druel. Mais il y a aussi des gens bénévoles, disponibles qui se bougent et qui veulent que l'image du quartier change!* » En tout cas, entre le canicross, la course pédestre et le Val Druel, les circuits se sont rejoints et le courant est bien passé !

Pierre Leduc

Une belle participation

Le canicross a réuni de nombreux concurrents à travers ses différentes épreuves : quarante-et-un coureurs en canicross, dont trente-deux chez les adultes, six en cani-VTT et quatre en canimarche. En ce qui concerne le cross du Val Druel, quarante-deux coureurs ont pris le départ de la course "adultes". Chez les jeunes, sur des parcours adaptés, trente enfants ont couru en "poussins", quinze en "benjamins" et neuf en "minimes".

📍 **Le départ d'une course de canicross** est toujours un spectacle impressionnant. Parmi les concurrents, on retrouve des chiens aux races et gabarits très divers.



« On a un bois, il faut l'utiliser. Plus on va s'en servir, plus on va l'entretenir ! »

Régis Bourdin habitant du Val Druel

MON QUARTIER

**Val Druel,
Neuville**

Vues de ma fenêtre

Afin d'accompagner les changements urbains engagés sur le Val Druel et Neuville dans le cadre de l'Anru, la Ville et ses partenaires associatifs vous invitent à participer à l'action "Vues de ma fenêtre".

Le principe: photographier les fenêtres de son quartier... ou le quartier depuis sa fenêtre. Guidés par un photographe professionnel, vous aiderez à poser un nouveau regard sur votre quartier. Contactez les structures de quartier (bibludo, Mosaïque, Oxygène, MJN, Foyer Duquesne...) pour préparer cette action.

Premières prises de vues le 18 octobre pour Neuville, et le 20 octobre pour le Val Druel.



Grégory Celo,

nouveau directeur de la Maison Jacques-Prévert

« Je souhaite maintenir le cap avant de développer de nouveaux outils »

Grégory Celo, séduit par les côtes de la Manche, a quitté la Seine-Saint-Denis, où il était formateur

dans une association d'éducation populaire pour prendre la direction de la Maison Jacques-Prévert. Actuellement, il s'estime « en phase de découverte ». Il a déjà dans un premier temps rencontré les intervenants qui animent les différents ateliers du centre social. « Dans le domaine des arts (théâtre, arts plastiques...) les fondamentaux sont assurés. Je me suis aperçu également qu'avec Fable, on effectuait un travail sur le lien parent-enfant. Cette Maison, forte de ses trente ans d'implantation dans le quartier possède des bases solides ». Ainsi, le nouveau directeur souhaite d'abord « maintenir le cap », avant de développer de nouveaux outils. Un travail qu'il affectionne. Il vient, en effet, des "Petits débrouillards", une association de vulgarisation de la culture scientifique dans laquelle tout était fait pour que le public acquière des outils pour comprendre le monde qui l'entoure ainsi qu'un esprit critique sur l'environnement. « J'espère aussi développer des passerelles avec les autres structures et associations. Pour moi la question de l'accessibilité au livre est très importante ! » C'est pourquoi Grégory Celo se réjouit qu'en novembre les Amis de la Commune programment exposition et animation à la Maison Jacques-Prévert.

Marie-Hélène Moudoubou

Janval

**Après-midis
récréatifs pour
3-6 ans**

Des après-midi récréatifs, lieux d'éveil et de loisirs collectifs, sont organisés par l'Espace enfance famille du Petit Prévert à destination des 3-6 ans le mercredi et pendant les vacances scolaires dans les locaux de la maternelle Valentin Feldmann.

RENSEIGNEMENTS

AU 02 35 84 17 69

Ateliers ludiques

L'Espace enfance famille du Petit Prévert, installé au pôle de services La Fontaine, propose des ateliers ludiques les mardis et jeudis de 16h30 à 18h30 (sauf vacances scolaires). Une fois par mois, des événements culturels partagés enfants-parents sont programmés le mercredi après-midi et le jeudi soir.

Conteuse voyageuse

Dans le cadre de l'action "Vues de ma fenêtre", une conteuse ira à la rencontre des habitants du Val Druel et de Neuville. Voyageuse à l'écoute, Praline Gay-Para promène sa caravane rouge dans de nombreux quartiers. Elle y collecte des tranches de vies et des parcours d'habitants. Artiste attachée à l'échange, elle écoutera avec plaisir vos récits. En retour, elle vous offrira des morceaux de vies d'ailleurs, riches de différences et d'universalité. Venez à sa rencontre, les 17 et 18 octobre à Neuville et les 19 et 20 octobre au Val Druel.



🕒 L'aménagement du square Lionel-Dupuis, redevenu lieu de détente et de rencontre au Pollet, est un exemple de projet mené en concertation avec les habitants du quartier.

Démocratie locale

Le “vivre ensemble” s’invite aux Conseils de quartier

Une nouvelle session de rencontres et d’échanges entre élus et habitants sera lancée le 16 octobre.

Les prochaines réunions publiques des Conseils de quartier

16 OCTOBRE, 18h, Pollet - Côteaux - Vieux-Neuville, salle Curie.

22 OCTOBRE, 18h, Caude-Côte - Janval - Bruyères, salle Levasseur.

12 NOVEMBRE, 18h, centre ville - St Pierre - Chanzy, Hôtel de Ville.

26 NOVEMBRE, 18h Neuville Nord - Puy, Le Drakkar

10 DÉCEMBRE, 18h, Val Druel, restaurant scolaire Sonia Delaunay.

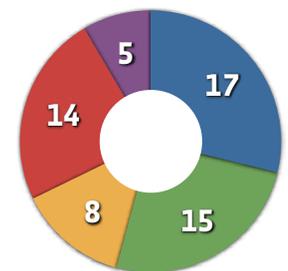
Les Conseils de quartier sont des espaces privilégiés pour échanger sur la vie des quartiers et de la ville.

La nouvelle session de réunions publiques – ouvertes à tous – qui seront organisées du 16 octobre au 10 décembre a l’ambition d’apporter une nouvelle dimension à la démarche de démocratie locale. En s’appuyant sur l’expérience de quatre années de concertation, ces instances participatives sont invitées à réfléchir sur une thématique commune aux cinq secteurs: comment mieux vivre ensemble.

Le lien social sera donc à l’ordre du jour des discussions entre élus et habitants. « C’est un sujet qui nous tient à cœur. Il s’inscrit dans notre démarche et notre projet municipal », explique Béatrice Delandre, adjointe au maire chargée de la Démocratie locale. Les questions de relations, de convivialité et d’animation au sein des quartiers seront donc posées. Des thématiques de la vie quotidienne liées à la qualité des rapports sociaux pourront également être abordées: civisme, propreté, environnement, stationnement...

Pascal Luce

59 temps de rencontre depuis octobre 2011



- groupes de travail participatifs
- réunions publiques
- visites de quartier
- café-chantiers Anru
- Conseil consultatif de la Jeunesse

🕒 Au cours des douze derniers mois, 59 temps de rencontre avec les habitants ont été orchestrés dans le cadre de la démarche de démocratie locale, sous la forme de groupes de travail participatifs (17), de réunions publiques (15), de visites de quartier (8), de café-chantiers liés à l’Anru (14) ou de réunions avec le Conseil consultatif de la Jeunesse (5).

MON QUARTIER **Av. de la République**

Après la réfection du tapis de chaussée de l'avenue de la République, réalisée en juin, c'est maintenant la sécurisation de cet axe majeur qui est en cours.



Une des deux voies montantes a été neutralisée pour créer une voie bus dans le sens Le Pollet-Neuville. Celle-ci est ouverte aux cyclistes et aux taxis.

Des lignes discontinues permettent aux riverains de couper les voies, sauf entre et à l'approche des deux giratoires.

Certains arrêts de bus ont dû être déplacés de quelques dizaines de mètres.

Emplacements réservés aux ambulances.

Des points de stationnement limité à 30 minutes de 8h à 19h ont été créés à proximité des commerces et des services.

Deux giratoires ont été aménagés pour fluidifier la circulation et réduire la vitesse.

Deux emplacements réservés aux titulaires de la carte de stationnement pour personnes handicapées ont été créés près de la pharmacie mutualiste.

20
10/2012





© PASCAL LUCE

Les travaux de réfection des trottoirs de l'avenue Gambetta se poursuivent. Dès que le chantier sera terminé côté pair – à la mi-octobre selon les prévisions – et en fonction des conditions météorologiques, le traitement du côté impair sera engagé. Douze semaines d'intervention seront nécessaires pour cette seconde phase de travaux qui comprendra, outre la reprise des trottoirs, la création d'un quai bus aux normes PMR à hauteur du centre d'hébergement "Les Roches" et l'aménagement d'une traversée piétonne sécurisée.

LE COÛT DE L'OPÉRATION (757 000 €) EST FINANCÉ PAR LA VILLE (55 %), L'AGGLO (32 %) ET LE DÉPARTEMENT (13 %).

Neuville

Embellissements en série

Sodineuf habitat normand mène depuis juin une vaste opération de nettoyage des façades et toitures de plusieurs de ses résidences et immeubles neuvillais. Ainsi, les résidences Bréquigny, Beau-Site et les immeubles Byrd, Champlain, Ross, Scott, Vasco de Gama, Verrazane ont déjà été traités. D'ici la mi-novembre, les résidences des Avocettes, de la Caravelle, Puech et Mérault ainsi que les immeubles Ampère, Ango, Arago, Balidar, Jacques-Cœur et Lavoisier devraient être également embellis. Financés par Sodineuf à hauteur de 106 000 €, ces travaux sont menés sans incidence sur le loyer des locataires. À la suite de ces chantiers, le bailleur social lancera au début de l'année 2013 un programme pluriannuel de ravalement et d'amélioration des façades



© PASCAL LUCE

de plusieurs immeubles sur Neuville. Cette opération permettra de parfaire l'esthétique des tours, en recourant à des matériaux plus durables. Il accompagnera les résidentialisations opérées dans le cadre de la rénovation urbaine (Anru) du quartier.

Pierre Leduc

Janval Stationnement régulé rue Georges-Hue

Le stationnement rue Georges-Hue a été revu. Après concertation avec les habitants, un stationnement bilatéral a été mis en place par les services municipaux. La matérialisation au sol de cette nouvelle organisation permet de réduire la vitesse des véhicules et d'éviter l'encombrement des sorties des riverains.

Centre ville Réfection de la place Nationale

La réfection du revêtement de la place Nationale à compter du 8 octobre impose l'interdiction du stationnement et le déplacement des marchés des 9 et 11 octobre vers le parvis de l'église Saint-Jacques. Au total, 86 104 € seront consacrés à ce chantier.

Neuville Les rendez-vous de l'UNRPA

10 octobre : journée au Neubourg, fête de la bière avec J.P. Pacary (32 €).
15 octobre : goûter dansant au foyer Beausite. Gratuit.
16 octobre : bowling.
25 octobre : loto.

A group of children, mostly wearing red swim caps and swimsuits, are gathered in a swimming pool. They are leaning on the edge of the pool, looking towards an instructor who is standing on the pool deck. The instructor is wearing a dark blue shirt and shorts. The pool is indoors, with large windows in the background showing a green outdoor area. The water is clear and blue.

« Inès a commencé le jardin aquatique à 3 ans. En tant que parent, je suis ravie de l'encadrement. »

Fabienne Legendre, mère d'Inès (6 ans), nageuse au CMND

22
10/2012

MA VIE

© PIERRE LEDUC

Se sentir comme un poisson dans l'eau

Avec les cours dispensés dans les piscines municipales, il n'est jamais ni trop tôt ni trop tard pour apprendre à nager.

« Une fois, un marin-pêcheur dont le bateau avait fait naufrage m'a dit : « la première chose à laquelle j'ai pensé, c'est à vous. J'ai su qu'il fallait enlever mes bottes. C'est grâce à vous que j'ai pu me sauver ! » En racontant, un peu amusée, cette anecdote, Annie Motte-Seliez, maître-nageuse municipale, souligne une évidence : savoir nager revêt avant tout un intérêt vital. *« L'été, on voit encore pas mal de noyades d'enfants,* ajoute la maître-nageuse de

54 ans. *C'est pour ça qu'il faut que les enfants apprennent à nager le plus tôt possible* » Et à Dieppe, les dispositifs d'apprentissage de la natation sont légion, accessibles à tous les âges, quel que soit le niveau.

Un cursus aquatique

Des bébés nageurs aux cours collectifs ou particuliers, en passant par le jardin aquatique, la Ville de Dieppe offre tout un arsenal de créneaux horaires dans les piscines Delaune et Pierre de Coubertin. Dès six mois, les séances "bébés nageurs" permettent aux nouveaux nés de (re)découvrir le milieu aquatique en compagnie de leur maman.

De 3 à 6 ans, le jardin aquatique est une première approche vers l'immersion – les enfants apprenant à mettre la tête sous l'eau de manière ludique. *« La première chose à apprendre, c'est savoir mettre la tête sous l'eau,* précise celle qui est aussi entraîneur bénévole



© PIERRE LEDUC

Le jardin aquatique permet aux 3-6 ans de se familiariser avec l'eau. Isabelle Quibel et Stéphane Salzet, maîtres-nageurs à Coubertin, animent cette séance du samedi matin.

au Club municipal de natation de Dieppe (CMND). *C'est primordial. Quand l'immersion est bien acquise et que la personne commence à ne plus avoir peur de l'eau, on peut passer à la flottaison, puis à la propulsion.*

De la dernière section de maternelle au CM2, les séances de piscine font aussi par-

que la natation devienne son sport, le club est le relais logique de ce que la Ville peut faire», estime Sébastien Gandelin. Et le directeur technique du CMND de rappeler que si les missions d'enseignement, d'éducation et de surveillance au sein des bassins sont parfaitement remplies par les maîtres-nageurs municipaux, l'entraînement est la vocation d'un club.

Ainsi, parmi les jeunes nageurs coachés par l'éducateur du CMND, certains ont enchaîné les leçons dans les piscines de la Ville dès leur plus jeune âge avant d'intégrer très vite l'école de natation. Comme Chloé Brument, quinze ans, dont le premier contact avec l'eau remonte aux... bébés-nageurs. « À 5-6 ans, j'ai pris

des cours avec mes amis, on a voulu apprendre à nager en même temps, raconte la lycéenne scolarisée à Ango. Avec Annie, on avait un entraînement par semaine. Au départ, j'avais les frites! Puis je me suis attachée et depuis, je n'ai jamais arrêté ». Aujourd'hui, l'espoir du CMND tourne à six entraînements hebdomadaires. « C'est une évidence, le soir, pour moi, j'ai piscine! »

Compétition ou non, apprendre à nager dès le plus jeune âge permet de se sentir dans les bassins comme un poisson dans l'eau!

Pierre Leduc

« Savoir nager servira toujours un jour ou l'autre. Quand c'est acquis, c'est acquis pour la vie! »

Annie Motte-Seliez, maître-nageuse municipale

tie intégrante du programme éducatif. En marge de la scolarité, la Ville propose des leçons collectives ou particulières. Pour les cours collectifs, il existe deux groupes: l'un pour le perfectionnement des quatre nages (brasse, dos, crawl et papillon), l'autre pour les apprentis nageurs.

Un relais vers le club de natation

Initiation à la nage, les cours municipaux peuvent être un tremplin pour plonger dans le bain de la compétition sportive. *« Quand un jeune, un adulte apprend à nager puis veut*

Des créneaux pour tous

La Ville de Dieppe compte six maîtres-nageurs renforcés par trois autres issus du Club municipal de natation. Les activités dans les bassins municipaux s'organisent en deux grands volets: l'animation (aqua-gym, aqua-fitness, aqua-zumba, aqua-boxing) et l'apprentissage de la natation. Et pour ce dernier, les piscines Auguste-Delaune et Pierre de Coubertin proposent durant toute l'année de nombreux créneaux: horaires réservés au public ou aux scolaires, associations, leçons, bébés nageurs, jardin aquatique. Un créneau est réservé aux futures mamans le samedi matin à Coubertin pour un accompagnement de la préparation à la naissance. Cette séance est animée par des sages-femmes de l'Hôpital de Dieppe en collaboration avec les maîtres-nageurs. À noter qu'une séance spéciale le mercredi matin (7h-8h30) à Delaune est aménagée pour celles et ceux qui souhaitent piquer une tête avant la journée de travail. De plus, à la piscine Coubertin, il existe une chaise de mise à l'eau, un dispositif qui permet aux personnes handicapées ou très âgées d'avoir accès au bassin pendant les heures d'ouverture au public.

23
10/2012

HORAIRES ET TARIFS DES PISCINES MUNICIPALES SUR DIEPPE.FR
RENSEIGNEMENTS AU SERVICE DES SPORTS (02 35 06 60 30).

Noces d'or



Félicitations à Pierre et Marie-Claire Fèvre qui ont célébré leurs cinquante ans de mariage le 1^{er} septembre.

Noces de diamant



Pierre et Mauricette Proust ont fêté leurs noces de diamant le 8 septembre. Félicitations!

Information sur les soins palliatifs

Le 5 octobre, l'association Détente Arc-En-ciel tiendra un stand d'information dans le hall de l'hôpital de Dieppe dans le cadre de la Journée mondiale des soins palliatifs. L'occasion de communiquer sur l'accompagnement de fin de vie auprès de bénévoles potentiels.

« Dieppe est une ville d'avenir qui laisse parler son histoire, avec un patrimoine très riche »

Zoé Déhays



© PIERRE LEDUC

Zoé Déhays,

responsable de Dieppe Ville d'Art et d'Histoire

« J'ai une vision très populaire de la culture »

Depuis le 1^{er} juin, Zoé Déhays est la nouvelle responsable de Dieppe Ville d'art et d'histoire (DVAH). Également en charge du service des publics au sein du Château-Musée, cette cauchoise de 28 ans est diplômée de l'École nationale supérieure d'architecture de Normandie. Après cinq ans passés dans une agence d'architecture, Zoé décroche entre-temps, en 2010, un Master 2 "projets culturels de l'espace public" à la Sorbonne. La double fonction occupée à Dieppe est ainsi une synthèse de son double cursus dans les études supérieures. Contre le « cloisonnement culturel », la nouvelle responsable de DVAH souhaite porter des projets hybrides, souples, qui n'hésitent pas à mélanger les genres. « Il faut être prêt à s'ouvrir à n'importe quel outil de médiation pour appréhender l'architecture et l'histoire de la ville. » Une médiation que Zoé s'attachera à adapter en fonction des publics. Pour son premier grand rendez-vous culturel à Dieppe, Zoé Déhays dresse un bilan plutôt satisfaisant des Journées européennes du patrimoine des 15 et 16 septembre : près de 4 500 visiteurs sur l'ensemble du week-end, soit environ 1 000 personnes de plus par rapport à 2011. Avec un succès tout particulier pour les visites du Château-Musée et celles des cours intérieures. « C'est un événement qui vise à faire découvrir le patrimoine au plus grand nombre et il a pleinement joué son rôle ! »

Pierre Leduc

Journées du Patrimoine

Une belle fréquentation

Le bilan chiffré des Journées du Patrimoine 2012 à Dieppe fait état de 4 481 visiteurs sur le week-end des 15 et 16 septembre. Parmi les statistiques, notons la fréquentation du Château-Musée (2 395 visiteurs), les visites guidées de DVAH (615 visiteurs), les visites de l'église Saint-Jacques (735 visiteurs), de l'église Saint-Rémy (300 visiteurs), de la Villa Perrotte (230 visiteurs) ou du Temple (187 visiteurs). Par ailleurs, les conférences proposées par les Amys du Vieux Dieppe ont attiré 100 auditeurs. Quant à elle, l'exposition commentée de "Dieppe vue du ciel" a rassemblé 52 curieux à DVAH.

Elle était dans
Journal de bord
en octobre 2011.

Déchets verts Collecte toutes les deux semaines

À compter de début octobre, la collecte des déchets verts sera assurée une semaine sur deux jusqu'au 23 novembre. Ensuite, elle sera suspendue pour la période hivernale.

LES COLLECTES S'EFFECTUENT DU 8 AU 12 OCTOBRE, DU 22 AU 26 OCTOBRE, DU 5 AU 9 NOVEMBRE ET DU 19 AU 23 NOVEMBRE.

Formation L'Ifcass prépare au DEAMP

L'Ifcass organise des épreuves de sélection pour la formation préparant au Diplôme d'État d'Aide médico-psychologique (DEAMP). Il faut être âgé de plus de 18 ans et être inscrit au Pôle emploi (au plus tard au 1^{er} janvier 2013). Pré-inscription jusqu'au 19 octobre sur le site internet ifcass.fr.

RENS: IFCASS, 119 AV. DES CANADIENS À DIEPPE (0235826718).

4 NOVEMBRE

Brocante de l'UNRPA

L'UNRPA de Neuville organise une brocante salle Paul-Eluard. 3€ le mètre (tables fournies).

RENSEIGNEMENTS AU 0235062909.

Horaires des marées du 7/10 au 6/11/2012

DATE	PLEINES MERS				BASSES MERS					
	MATIN	HAUT COEF.	SOIR	HAUT COEF.	MATIN	HAUT	SOIR	HAUT		
7 D	04 07	7,65	49	16 23	7,50	44	10 52	2,65	23 14	2,70
8 L	04 51	7,15	38	17 15	7,00	34	11 39	3,05	---	---
9 M	05 57	6,75	31	18 35	6,65	30	00 09	3,10	12 46	3,35
10 M	07 38	6,70	32	20 15	6,90	36	01 28	3,25	14 16	3,25
11 J	09 01	7,25	42	21 25	7,50	49	03 02	2,90	15 41	2,70
12 V	09 59	7,95	57	22 18	8,20	65	04 15	2,30	16 42	2,05
13 S	10 47	8,60	73	23 06	8,80	80	05 12	1,65	17 35	1,45
14 D	11 32	9,10	87	23 50	9,25	94	06 03	1,15	18 25	1,05
15 L	---	---	---	12 14	9,50	99	06 52	0,80	19 13	0,75
16 M	00 33	9,55	104	12 56	9,70	107	07 38	0,65	19 59	0,55
17 M	01 16	9,75	109	13 38	9,80	109	08 22	0,55	20 43	0,50
18 J	01 59	9,75	108	14 21	9,75	105	09 04	0,65	21 24	0,60
19 V	02 43	9,55	101	15 04	9,45	95	09 44	0,90	22 06	0,90
20 S	03 29	9,15	89	15 51	9,00	81	10 26	1,30	22 50	1,30
21 D	04 18	8,60	74	16 43	8,40	66	11 13	1,80	23 41	1,80
22 L	05 18	8,00	59	17 48	7,80	53	---	---	12 11	2,30
23 M	06 32	7,55	49	19 07	7,50	48	00 46	2,25	13 27	2,60
24 M	07 55	7,50	48	20 30	7,55	51	02 07	2,45	14 50	2,50
25 J	09 13	7,80	55	21 41	7,95	60	03 28	2,20	16 04	2,15
26 V	10 13	8,25	64	22 36	8,40	69	04 36	1,85	17 05	1,75
27 S	11 01	8,65	73	23 21	8,70	77	05 31	1,55	17 55	1,45
28 D	10 41	8,90	80	23 00	8,85	82	05 16	1,40	17 36	1,35
29 L	11 17	9,00	83	23 34	8,95	84	05 52	1,30	18 11	1,25
30 M	11 49	9,05	85	---	---	---	06 27	1,25	18 44	1,25
31 M	00 06	8,95	84	12 20	9,05	83	06 58	1,30	19 16	1,25
1 J	00 38	8,90	82	12 51	8,95	80	07 29	1,40	19 46	1,35
2 V	01 10	8,80	77	13 22	8,80	75	07 59	1,55	20 15	1,55
3 S	01 41	8,60	71	13 52	8,50	68	08 26	1,80	20 42	1,80
4 D	02 12	8,30	64	14 24	8,15	59	08 56	2,10	21 14	2,10
5 L	02 47	7,90	55	15 01	7,75	51	09 31	2,45	21 52	2,45
6 M	03 29	7,55	46	15 49	7,35	42	10 16	2,75	22 41	2,75

Fitness pour tous

Les cours de fitness proposés par le service Animation sports ont repris. Rendez-vous le lundi de 17h30 à 18h30 et le jeudi de 18h à 19h à la salle Levasseur (Janval) ou de 19h à 20h à la salle annexe Camille-Claudel (Val Druel).

0,90 € LA SÉANCE. RENSEIGNEMENTS AU 0235066277.

Gym bien-être pour seniors

Les cours de gym bien-être proposés gratuitement aux seniors dans les Résidences pour personnes âgées (RPA) ont repris.

RENSEIGNEMENTS AUPRÈS DES HÔTESSES D'ACCUEIL DES RPA.

Vacances sportives

Pendant les vacances de Toussaint, le service Animation des sports propose des activités gratuites pour les enfants au gymnase Émile Sery, du 29 octobre au 2 novembre. Le matin, gym pour les 6 ans (9h30-10h30) et 5 ans (10h30-11h30). De 14h à 16h30, sports collectifs pour les 8 ans et plus. Activités de pleine nature (VTT, course d'orientation...) pour les 11 ans et plus. Inscriptions dans les maisons de quartier.

La salle d'armes des Fines Lames



« C'est une complète renaissance. Maintenant, on est un vrai club d'escrime ! » Nicolas Coruble, maître d'armes des Fines lames de Dieppe, ne tarit pas d'éloges, un an après, sur la nouvelle salle d'entraînement. « Les conditions de travail sont idéales, cela n'a strictement rien à voir avec ce qu'on avait avant ».

Cet équipement de 400 m² aménagé par la Ville

a permis de booster les effectifs, passés de 92 à 130 licenciés. Chez les adultes par exemple, les inscriptions ont doublé. Difficile aussi de ne pas établir une corrélation entre la nouvelle enceinte et les excellents résultats obtenus en 2011-2012. Notamment dans les championnats régionaux où les Fines lames ont fait carton plein chez les jeunes. « Ça nous donne plus de crédibilité en tant que grand club. Il nous manquait ça pour passer à un niveau supérieur ! » Avec cette salle d'arme située sous le pont-promenade du front de mer, les escrimeurs dieppois ne donnent pas de coups d'épée dans l'eau !

Un forum dédié aux seniors

Santé, loisirs, droits... venez vous informer le 19 octobre.



Un forum "Bien vieillir" organisé par le Clic, (Centre local d'information et de coordination) du Littoral et le Pôle ressources santé est programmé le 19 octobre salle Paul-Eluard. Cette journée, dédiée à l'information des seniors et à leur entourage, est axée sur la santé, l'accès aux loisirs et aux droits. Il sera possible de participer à des ateliers de gymnastique douce ou de réaliser des tests de dépistage du diabète. Bien vieillir suppose également de garder une activité intellectuelle riche et du lien

social. Aussi, le Réseau des bibliothèques et le service Multimédia y proposeront des fenêtres ouvertes sur le monde. Vous trouverez également des infos concernant le maintien à domicile et le logement adapté. Plus de renseignements auprès du Pôle ressources santé, 2 rue Irénée-Bourgeois (02 35 82 05 30) ou par mél (sante@mairie-dieppe.fr). Marie-Hélène Moudoubou

FORUM OUVERT DE 10H À 12H30 ET DE 13H30 À 17H. ENTRÉE LIBRE ET GRATUITE DONNANT DROIT À UNE TOMBOLA.

Lecture publique Bibliothèque à domicile

Le Réseau des bibliothèques-ludothèques de Dieppe propose un nouveau service: le portage de livres, CD et vidéos à domicile.

Ce service s'adresse aux personnes dans l'incapacité de se déplacer dans une des bibliothèques. Pour bénéficier de cette visite mensuelle d'un bibliothécaire, il faut être inscrit ou s'inscrire dans les bibliothèques de Dieppe. Cette démarche peut s'effectuer à domicile.

CONTACTER SANDRA AU 02 35 06 63 43.

Les métiers s'affichent

La Maison de l'emploi et de la formation du bassin dieppois (MDE) a mis en place un dispositif afin de mieux informer les demandeurs d'emploi et les étudiants sur les métiers et secteurs porteurs. Tous les trois mois, une exposition différente est à l'affiche. D'octobre à décembre, ce sont les métiers de l'industrie agroalimentaire qui sont mis en valeur.

MDE, 113-115 RUE DE LA BARRE.



Du 31 août au 2 septembre, l'association Dieppe Rétro a célébré le centenaire du Grand prix de l'Automobile club de France (ACF) de Dieppe. L'occasion pour de nombreux curieux et passionnés d'admirer une centaine de voitures de collection comme une Oldsmobile de 1902, des Rochet-Schneider, des Grégoire... Aux traditionnels expositions quai Henri IV et autre concours d'élégance sur les pelouses du front de mer, s'est adjoint cette année un cortège d'automobiles anciennes dans les quartiers dieppois.



« Toutes ces merveilles à regarder, c'est magnifique... Si je devais en choisir une, ce serait la 4 CV: j'en ai eu deux, alors ça me rappelle des souvenirs! »

Alain, amateur de voitures anciennes

27
10/2012

© PIERRE LEDUC

Le bus gratuit pour les anciens

Vous habitez Dieppe, vous avez 65 ans et plus et vous souhaitez bénéficier de la carte de transport gratuit offert par la Ville sur le réseau Stradibus? Le mode opératoire change en raison de l'adoption par Stradibus, à partir du 2 novembre, du dispositif Atoumod, un badge magnétique qui donnera accès à tous les transports en commun de Haute-Normandie. Dès cette date, les voyageurs devront être munis de

la nouvelle carte pour se déplacer sur le réseau. Ils chargeront sur ce support leurs titres de transport. Il n'y aura donc plus de titres de transport au format papier, ni de carte d'ayant droit. C'est pourquoi il vous faut retirer un formulaire d'abonnement "Atoumod" au service "Personnes âgées" en mairie de Dieppe - document qu'il vous faudra compléter et déposer ensuite chez Stradibus.



Spamanche

LABEL SPAS de France

Spa marin
Escales beauté & soins à la carte
Espace Aquatique
Espace Forme & Fitness
Restaurant

www.lecarre-dieppe.fr

101 Boulevard de Verdun
 76200 DIEPPE
 Tel. 02 35 84 92 40

Ville de Dieppe

OUVERTURE DE NOTRE RÉSIDENCE

Dolcéa la Maison de Fannie

Arques la Bataille (76)

- Tous types de séjour : permanents, courts séjours
- 83 lits dont 13 en unité Alzheimer ou maladie apparentées
- Animations adaptées et variées
- Restauration raffinée

Dolcéa la Maison de Fannie
 21 rue Auguste Perret
 76890 ARQUES-LA-BATAILLE
 Tél. 02 35 06 38 38 - Fax 02 35 06 37 50
 dir-arques-lamaisondofannie@dolcea.fr

Dolcéa
 - Création GDP Yveline -

CASINO Dieppe

HÔTEL ***
 RESTAURANT L'HORIZON
 JEUX DE TABLE - MACHINES À SOUS
 CASINO
 THÉÂTRE LA MEZZA

SUIVEZ NOTRE ACTUALITÉ SUR FACEBOOK
[FACEBOOK.COM/CASINODIEPPE](https://www.facebook.com/casinodieppe)

MACHINES À SOUS • JEUX DE TABLE • RESTAURANTS • SPECTACLES • BAR LOUNGE

JOUER COMPORTE DES RISQUES : ENDETTEMENT, DÉPENDANCE...
 APPELÉ LE 09 74 75 13 13 (APPEL NON SURTAXÉ).

Auchan Drive.fr

OUVERT Cliquez, c'est chargé !

SERVICE GRATUIT

PLUS DE 6000 PRODUITS AUX MEMES PRIX QUE VOTRE HYPER AUCHAN

Auchan Dieppe

Spectacle jeune public

Et si on sortait en famille avec ART/E

Tous les genres seront abordés au cours de la 11^e saison du Théâtre jeune public programmée à la MJP.



© CLAIRE LESBROS

“**Antigone**”, un spectacle de la compagnie **Sac à dos**, programmé le 23 octobre à la Maison Jacques-Prévert, démarrera en beauté la saison jeune public de ART/E. L’association, qui aborde sa 11^e saison, est subventionnée par la Ville et le Conseil général. Jean-Claude Bisotto, jeune retraité de la MJP, mais toujours instigateur de l’événement, annonce douze spectacles: « certains comme “*Bach à sable*” sont destinés aux bébés. D’autres comme “*Personne ne bouge tout le monde descend*”, une réflexion autour de faits divers, peuvent être appréciés par les collégiens et même les lycéens. Mais tous peuvent être dégustés en famille ».

Six de ces spectacles sont des créations. « Avec nos résidences et nos bancs d’essais, nous sommes reconnus comme un laboratoire du théâtre jeune public », affirme Jean-Claude Bisotto. Nouveautés de l’année: “*Ultra*”, spectacle de danse inspiré de la gestuelle des enfants, et “*Bagatelle*”, qui sera joué en dehors d’une scène théâtrale.

Marie-Hélène Moudoubou

« J’ai emmené mes petits-fils de 9 mois et 3 ans voir “*Soudain la pluie*”. Le premier suivait les bulles des yeux. Le deuxième imitait les gestes de la comédienne »

Dominique Chéhensse



Internet

Dieppe.fr au doigt et à l’œil

Après la version adaptée aux mobiles, le site web de la Ville se décline pour tablettes numériques, en ouvrant accès à des contenus enrichis. On y navigue aussi de manière plus intuitive avec tous les effets propres à ces supports (zoom, slide...). Et ce, sans application à télécharger. Outre la fluidité de navigation, vous pourrez apprécier l’effort particulier porté à l’ergonomie. « *Dieppe fait partie des rares villes à proposer cette évolution qui s’inscrit dans une démarche globale cohérente pour une ville moderne, tournée vers l’avenir* », commente Sébastien Jumel, maire de Dieppe. Avec 2 millions de visites sur le site municipal depuis juillet 2009 et une progression continue des consultations sur terminaux mobiles, ce nouveau support de communication doit aussi contribuer au rayonnement du territoire.

Pascal Luce

📍 Les élèves de l’école Desceliers ont visité, le 21 septembre l’exposition sur la Paix installée à l’Hôtel de Ville. Pour Shannah, en classe de CM2 « la Paix, c’est comme une gomme blanche qui effacerait les traces noires de la guerre ».



Trois interprètes pour **Richard III**

Un rappeur, un rockeur et un comédien incarnent le personnage de Shakespeare à DSN le 18 octobre.



© THIERRY LAPORTE

30
10/2012



© RICHARD III - RICHARD LONGRAINE

🔴 En écho au spectacle de David Gauchard programmé le 18 octobre,

DSN projette le 12 octobre à 20h30, le Richard III de Richard Loncraine (1996). Cette version cinématographique transpose le Richard III de Shakespeare dans l'Europe de 1930 gangrenée par la montée du nazisme.

Richard III, de Shakespeare, revisité par David Gauchard, sera sur les planches de DSN le 18 octobre. Dans cette pièce historique, Shakespeare conte l'ascension et la chute brutale du tyran, qui sème chaos et désordre autour de lui.

Théâtre, musique et vidéo

Le metteur en scène de la compagnie de l'Unijambiste, qui s'est appuyé sur la traduction d'André Markowicz, signe un spectacle à la frontière de trois univers: le théâtre, la

musique, jouée en live, et la vidéo. Une sorte de ciné-concert. Arn, le rappeur, Olivier Mellano, le compositeur et guitariste rock, et Vincent Mourlon, le comédien, incarnent, chacun avec leur mode d'expression, la complexité du personnage. Cela donne un spectacle total de deux heures dans lequel la technologie et les effets spéciaux mettent en valeur la violence du verbe de Shakespeare.

Marie-Hélène Moudoubou

RÉSERVATION AUPRÈS DE DSN OU SUR WWW.DSN.ASSO.FR. BILLETTS DE 8 À 22 €

Rendez-vous pour tous dans les bibs-ludos

23 OCTOBRE, 17h-18h, Raconte-moi une histoire, Maison de quartier du Pollet

19 OCTOBRE, 17h-18h, Pauses livres, comprendre l'astrologie, Médiathèque J. Renoir

14 OCTOBRE, 17h-17h45, Les belles histoires sous la tente pour les 6-7 ans à la Médiathèque J. Renoir

11 OCTOBRE, 10h-11h30, Bébé livres pour les 0-3 ans à la Médiathèque J. Renoir

18 OCTOBRE, 10h, Bébés livres pour les 0-3 ans à la bibliothèque Camille-Claudet

3, 10, 17 ET 24 OCTOBRE, 17h-18h, Japan hour, pour découvrir les idéogrammes nippons à la médiathèque Jean-Renoir. Inscription conseillée au 02 35 06 63 43.

13 OCTOBRE, 14h30 Le Petit monde des Borrowers, film à voir à la bibliothèque Camille Claudet. Sur réservation, à partir de 6 ans.

PROGRAMME DÉTAILLÉ DANS LA BROCHURE "DIEPPE À SUIVRE" OU SUR DIEPPE.FR

12 ET 13 OCTOBRE

Brocante solidaire

Le Comité de Dieppe du Secours populaire organise une brocante salle Paul-Éluard les 12 octobre (13h-18h) et 13 octobre (10h-17h).

5 OCTOBRE, 20H

Concert au profit de Becquerel

Le bénéfice de concert donné par la Garde républicaine à la cathédrale de Rouen ira au centre de lutte contre le cancer Henri Becquerel. 30€.

S'ADRESSER À JMJ 33, RUE CHARLES-MULLER 76000 ROUEN.

27 OCTOBRE - 4 NOVEMBRE

Braderie au Château

Le Château-Musée, en collaboration avec Les Ams du Vieux Dieppe brade livres, objets et affiches de sa librairie-boutique.

THÉÂTRE

5 OCTOBRE/20H30

Sarah

Pièce de l'auteur canadien John Murell interprétée par La Compagnie Jehan Ango. **Casino.**

20 OCTOBRE/20H30

La Doulaïse

Pièce de Jean Avenel organisée par l'Association "Aux couleurs de Romane". **Salle Paul-Éluard.**

■ ENTRÉE 10 €.

SALON

DU 5 AU 7 OCTOBRE

Dieppe BD

10^e Festival de la bande dessinée organisé par l'Association normande de BD. **Cité de la mer.**

CONFÉRENCE

4 OCTOBRE/18H

L'eau: les réponses à vos questions

Conférence animée par Marc Lesggy. Gratuit. **Casino.**

23 OCTOBRE/14H ET 20H

Grèce continentale



Film conférence programmé par l'Université populaire. **Casino.**

CIRQUE

9 ET 10 OCTOBRE

Cirque Maximum

Fauves, éléphants, clowns... retrouvez la magie du cirque. **Front de mer**

EXPOSITIONS

JUSQU'AU 16 NOVEMBRE

19 août 2012, un hommage en images

Rétrospective photographique des commémorations du 70^e anniversaire du 19 août 1942 et de l'émouvant hommage des Dieppois aux soldats de l'Opération Jubilee. **Service Communication, 24 rue des Maillots.**

6 & 7 OCTOBRE

Maquett'n'Caux



Salon de la maquette et de la miniature de collection. Démonstration de peinture et de montage, vendeurs spécialisés... **Gymnase Robert-Vain**

ENTRÉE 1,50 €. **6 OCTOBRE (14H-19H) 7 OCTOBRE (10H-18H)**

DU 20 OCTOBRE AU 19 NOVEMBRE

Les photographies de Ceylan



Clichés noir et blanc ramenés par Camille Saint-Saëns. **Château-Musée.**

MUSIQUE

7 OCTOBRE/15H30

Hommage aux grands disparus de la chanson française

Retrouvez les titres de chanteurs disparus avec Artistes promotion. **Casino.**

JEUNE PUBLIC

23 OCTOBRE/20H30

Antigone



Spectacle de la Compagnie Sac à dos présenté par Art/e. **Maison Jacques-Prévert.**

CAFÉ LITTÉRAIRE

31
10/2012

18 OCTOBRE/20H

Les mots, la mort, les sorts

Livre de l'ethnologue Jeanne Favret Saada sur les pratiques de sorcellerie dans le bocage normand. **Hôtel de la Plage.**

DIEPPE JOURNAL DE BORD

OCTOBRE 2012 **DIRECTEUR DE LA PUBLICATION** Sébastien Jumel **RÉDACTION EN CHEF** Antonio Garcia **RÉDACTION** Pascal Luce, Pierre Leduc, Marie-Hélène Moudoumbou **PHOTOGRAPHIES** Erwan Lesné (sauf mention) **MAQUETTE** Ludwig Malbranque, Samuel Gros **CONCEPTION GRAPHIQUE** JBA/Hélène Laforêt **IMPRESSION** Imprimerie Dieppoise **DISTRIBUTION** Sonodi, 06 09 32 28 24 **RÉDACTION** 24, rue des Maillots, 02 35 06 39 70 **RÉGIE PUBLICITAIRE** Magali Kenouze, magali.kenouze@mairie-dieppe.fr 06 07 37 06 50 / 02 35 06 61 42, **DÉPÔT LÉGAL** octobre 2012 - (10-12) ISSN 1141-460X.

mlb mutuelle



Spécial 70^{ème}
anniversaire
Votre 1^{er} mois à 1€*
Gagnez jusqu'à
1 an de cotisations*

* voir conditions en agence



DIEPPE - 02 32 14 55 00

139 Grande Rue

EU - 02 35 86 22 00

126 chaussée de Picardie

partenaire



AG2R LA MONDIALE



CHEQUIER AVANTAGES

des remises
du 1^{er} octobre au
24 novembre 2012

www.vitrinesdedieppe.fr



Retrouvez moi dans votre boîte aux lettres et
utilisez moi chez les commerçants participants



Office des Personnes Agées de Dieppe

- **Service mandataire
et prestataire**

(aide et garde à domicile)

02 35 82 50 50

- **Service SVP**

(informations diverses)

- **Maison de retraite**

- Village OPAD **02 35 84 10 95**

- **Soins infirmiers à domicile**

02 35 84 85 55



Siège et administration :

3, rue de Dijon - 76200 Dieppe

Tél. 02 35 84 10 95 www.opad-office.fr